

Pesa

JOHNSON®



I

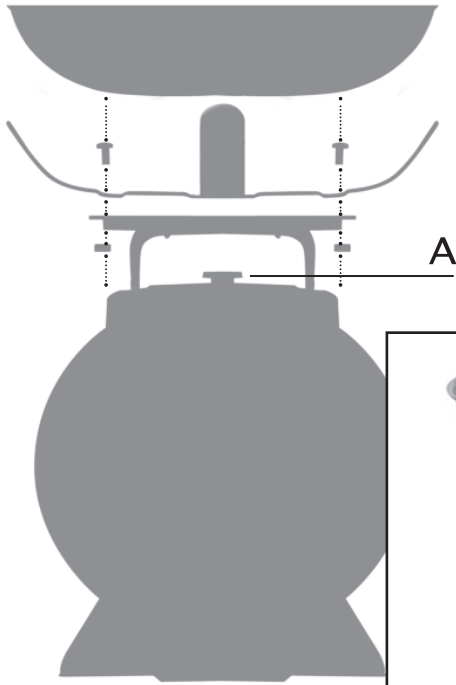
Bilancia
ISTRUZIONI D'USO

GB

Scale
INSTRUCTIONS FOR USE

AR

نازيم
إرشادات الاستعمال



Max **5kg**

Div. **20g**



Demostration movie



AVVERTENZE GENERALI

Conservate con cura il presente manuale e leggetene attentamente le avvertenze; esse forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso immediato e futuro dell'apparecchio.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito.

Ogni altro uso è da considerarsi improprio e perciò pericoloso.

Il costruttore non potrà essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, errati ed irragionevoli.

L'installazione deve essere effettuata secondo le prescrizioni del costruttore.

Una errata installazione può causare danni a persone, animali, cose, il costruttore non può esserne ritenuto responsabile.

Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, chiodi, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata di bambini o incapaci in quanto rappresentano potenziali fonti di pericolo.

- Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole) e non utilizzarlo all'esterno

- Si raccomanda di tenere l'apparecchio fuori dalla portata di bambini od incapaci e di non permetterne loro l'utilizzo.

- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, assicurarsi di aver tolto ogni etichetta o foglio di protezione.

- Per pulire l'apparecchio usate solo un panno asciutto.

In caso di guasto e/o cattivo funzionamento rivolgersi a personale qualificato.

Eventuali manomissioni o interventi effettuati da personale non qualificato fanno decadere i diritti di garanzia.

Durante l'uso, l'apparecchio deve essere lontano da qualsiasi oggetto o sostanza infiammabile od esplosiva.

Questo apparecchio è adatto solo per uso domestico e non per uso commerciale.

Collocare l'apparecchio in punti dove non possa arrecare danno o pericolo, scegliendo quindi una posizione sicura.

Non sottoporre l'apparecchio ad urti, previo danneggiamento.

Mai immergere la bilancia in acqua.

Non oltrepassare i limiti di peso indicati previo rottura della bilancia ed invalidamento della garanzia.

Polveri ed agenti chimici a contatto con l'apparecchio ne compromettono l'integrità ed il corretto funzionamento.

Si raccomanda di non gettare nei rifiuti domestici i materiali costituenti

l'imballaggio, ma consegnarli negli appositi centri di raccolta o smaltimento dei rifiuti, chiedendo eventualmente informazioni al gestore della nettezza urbana del proprio comune di residenza.

Montaggio

Eliminare tutti gli elementi dell'imballo.

Posizionare la crocera porta-piatto sopra il corpo della bilancia e fissarla ad esso con le due viti e i due dadi in dotazione come in figura.

Funzione di azzeramento

Effettuato il montaggio e posizionata correttamente la bilancia, per tarare lo "0", ruotare in senso orario o anti-orario la rotellina posta sulla parte sommitale della bilancia (A).

PULIZIA

Per la pulizia utilizzare esclusivamente un panno morbido evitando materiali abrasivi.

GENERAL SAFETY REQUIREMENTS

Carefully read the requirements in this manual and keep in a safe place. It contains important instructions on the safety, use and future of your appliance.

This appliance will have to be used only for the purpose for which it has been exclusively designed. Any other use is to be considered improper and therefore dangerous. The constructor will not be held responsible for any eventual damages occurring from improper, wrong and unreasonable uses. The installation must be done as by the constructors' prescriptions. A wrong installation can cause damages to persons, animals and things. The constructor cannot be help responsible of this. The packing elements (plastic bags, nails, expanded polystyrene. etc...) must not be left at reach of children or disabled as they represent a potential source of danger.

- Do not leave the appliance exposed at atmospheric agents (rain, sun) and do not use it outdoor
- Do not leave the appliance at the reach of children or disabled and do not allow them to use it.
- Before using the appliance for the first time, be sure you have removed all the labels or protection films.
- To clean the appliance only use a dry cloth.

In case of damage and/or bad functioning contact qualified personnel.

Any tampering or operation effected by unqualified personnel make you loose the right of guarantee.

The appliance should be kept away from any inflammables and explosives during usee.

This appliance is suitable for common domestic use and not for commercial use.

Place the appliance in places where it can not cause damage or danger, thus choosing a safe position.

Do not expose the unit to shocks, to avoid damages.

Never immerse the balance in water.

Do not exceed the indicated weight limits to avoid breaking the balance and invalidate the warranty.

Powders and chemical agents in contact with the appliance compromise its integrity and correct operation.

It is recommended not to throw the packaging materials into the household waste, but deliver them to the appropriate collection or waste disposal centres, possibly providing information to the manager of the municipal waste management company.

Assembly

Remove all the packing elements.

Place the container holder cross on the scale body and fix it with the two screws and the 2 bolts supplied as by the figure.

Zero setting function

Once the assembly has been done and the scale placed in the right position, to set "0", turn clockwise or counterclockwise the small wheel placed on the top part of the scale (A).

CLEANING

To clean use exclusively a soft cloth avoiding abrasive materials.

قم بالحفاظ على هذا الدليل وقراءة التحذيرات بعناية والتي

تقدم معلومات مهمة تتعلق بالسلامة، والاستخدام الفوري والمستقبلي للجهاز.

يجب استعمال هذا الجهاز فقط في الغرض المخصص له. أي استخدام مخالف لذلك يُعتبر غير ملائم وخطر.

مع عدم تحمل الشركة المصنعة مسؤولية أية أضرار تنجم عن الاستخدام غير المناسب والخطأ وغير المعقول للجهاز. يجب أن يتم التركيب وفقاً لإرشادات الشركة المصنعة.

يمكن أن يتسبب التركيب الخطأ في إلحاق الضرر بالأشخاص والحيوانات والأشياء، مع عدم تحمل الشركة المصنعة مسؤولية ذلك.

يجب ألا تُترك مواد التعبئة (الأكياس البلاستيكية،

المسامير، وقوم البوليفستيرين وغير ذلك) في متناول الأطفال أو القاصرين لأنها قد تشكل مصدر خطر محتمل وبالغ بالنسبة إليهم.

• لا تترك الجهاز معرضاً للعوامل الجوية (المطر، الشمس)، ولا تقم باستخدامه في البيئة الخارجية.

• ننصح بالإبقاء على الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال أو المعاقين وعدم السماح لهم باستخدامه.

• عند استخدام الجهاز للمرة الأولى، تأكد من إزالة جميع الملصقات أو أغلفة الحماية.

• لتنظيف الجهاز استخدم فقط قطعة قماش جافة.

في حالة العطل و/أو التشغيل السيء

توجه إلى الفنيين المؤهلين.

إن أي عيب أو تلاعب بالجهاز من قبل شخص غير مؤهل قد يؤدي إلى إلغاء الحق في الضمان.

أثناء الاستخدام، يجب أن يكون الجهاز

بعيداً عن أي شيء أو مادة

سريعة الاشتعال أو متفجرة.

هذا الجهاز مناسب للاستخدام المنزلي فقط وليس للاستخدام التجاري.

لا تعرض الجهاز للصدمة، قد يلحق به ضرر.

لا تغمر الميزان في الماء.

لا تتخطى حدود الوزن المشار إليها وإلا سوف ينكسر الميزان، ويبطل الضمان.

قد تؤثر الأتربة والمواد الكيميائية التي تتلامس مع الجهاز على سلامته وصحة تشغيله.

يُنصح بعدم إلقاء مواد التعبئة بالقمامة المنزلية، بل إلقاءها في مراكز تجميع والتخلص من النفايات المناسبة، مع طلب أية

معلومات من إدارة جمع القمامة التابعة لبلدية محل الإقامة.

التجميع

قم بإزالة جميع مكونات التعبئة. قم بوضع تقاطع حاملة السطح فوق

جسم الميزان مع تثبيته عليه

باستخدام المسامير والصمولتين المتوفرين مع الجهاز كما هو موضح في الشكل.

وظيفة إعادة الضبط

بعد تركيب ووضع الميزان بطريقة صحيحة، لمعايرة الـ "MO"، أدر العجلة الموجودة على الجزء الأمامي من

الميزان في اتجاه أو عكس اتجاه عقارب الساعة. (A).

التنظيف

التنظيف استخدم فقط

قطعة قماش ناعمة مع تجنب استخدام المواد الكاشطة.

طية.

Pesatura non valida per il commercio – Weigh is not valid for the commerce

الميزان للاستخدام الشخصي في المنزل فقط



GARANZIA

La durata della garanzia decorre dalla data di acquisto dell'apparecchio, comprovata dal timbro del rivenditore e cessa dopo il periodo prescritto anche se l'apparecchio non é stato usato. Rientrano nella garanzia tutte le sostituzioni o riparazioni che si rendessero necessarie per difetti di materiale o di fabbricazione. La garanzia decade qualora l'apparecchio venga manomesso o quando il difetto sia dovuto ad uso improprio. Le sostituzioni o le riparazioni contemplate nella garanzia vengono effettuate gratuitamente per merce resa franco nostri centri assistenza. Sono a carico dell'utente le sole spese di trasporto. Le parti o gli apparecchi sostituiti diventano di nostra proprietà.

GUARANTEE

The duration of the warranty runs from the date of purchase of the appliance, proven by the retailers stamp, and terminates after the period specified, even if the appliance was not used. The warranty covers all replacements or repairs necessary due to material or manufacturing defects. The warranty expires when the appliance is tampered with or when the defect is due to improper use. Replacements or repairs provided during the warranty period are carried out free of charge for goods delivered to our support centres. The client must pay the transport expenses only. The parts or appliances replaced become our property.

GARANTIE

La validité de la garantie commence à partir de la date d'achat de l'appareil, attestée par la timbre du revendeur et termine après la période prescrit, même si l'appareil n'a pas été utilisé. Rentrent dans la garantie: toutes les substitutions ou réparations qui seraient nécessaires par défauts de matériel ou de fabrication. La garantie n'est pas valable si l'appareil a été manumis ou si le défaut est dû à usage impropre. Les substitutions ou les réparations couvertes par la garantie sont faites gratuitement pour marchandise rendue franco nos centres d'assistance. Sont à la charge de l'acheteur simplement les frais de transport. Les pièces et les appareils substitués deviennent de notre propriété.

GARANTIE

Die Garantiedauer läuft vom Einkaufsdatum der Gerätes an das durch den Stempel des Verkäufres nachgewiesen ist, und verfällt nach der vorgeschriebenen Zeit, auch wenn das Gerät nicht gebraucht worden ist. Die Garantie schliesst alle Ersetzungen oder Reparaturen ein, die wegen schadhaften Materials oder fehlerhafter Herstellung erfordert würden. Die Garantie verfällt, wenn das Gerät zerbrochen wird oder der Fehler auf ungeeigneten Gebrauch zurückzuführen ist. Die von der Garantie vorgesehenen Ersetzungen oder Reparaturen werden für ab unserer Kundenzentren gelieferte Ware kostenlos ausgeführt. Nur die Frachtkosten gehen zu Lasten des Verbrauchers. Die Ersetzen Teile oder Geräte werden unser Eigentum.

الضمان

تسري فترة الضمان من تاريخ شراء الجهاز المثبت بختم البائع، وتنتهي بعد الفترة الموضحة حتى إذا لم يتم استخدام الجهاز. يدخل في الضمان جميع عمليات الاستبدال أو الإصلاح التي تكون ضرورية بالنسبة لعيوب الخامات أو عيوب التصنيع. يُلغى الضمان إذا كان هناك عيب بالجهاز أو عندما يكون العطل ناجم عن سوء الاستخدام. تتم عمليات الاستبدال والإصلاحات التي يغطيها الضمان مجاناً بالنسبة للبضائع المستلمة في موقع مراكز الدعم التقني بدون أن نتحمل أية تكلفة للشحن. يتحمل المستخدم، دون غيره، تكاليف الشحن. تصبح الأجزاء أو الأجهزة المستبدلة مملوكة لنا.

GARANZIA GUARANTEE GARANTIE GARANTIE :شهادة الضمان

2 ANNI YEARS ANS JAHRE سنوات

Distribuito da: **JOHNSON**® S.r.l

V.le Kennedy, 596 - 21050 Marnate (VA) Italy - internet: www.johnson.it - e-mail: com@johnson.it
+39 0331 389007

Mod. Pesa

Compilare all'atto dell'acquisto
Check before purchasing
Remplir au moment de l'achat
füllen Sie zum Zeitpunkt des Kaufs aus

- تحقق قبل شر

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE
DATE D'ACHAT
KAUFDATUM

- تاريخ الشراء

Allegare scontrino fiscale con timbro del rivenditore
Seller's stamp
Entourez la réception avec le cachet du détaillant
Bringen Sie Ihren Kaufbeleg mit dem
Briefmarkenhändler

- ختم البائع

La presente garanzia non é valida se incompleta
This certificate of guarantee has to be duly filled in to be valid

Cette garantie est nulle si incomplète
Die Garantie ist nicht gültig, wenn sie nicht
vollständig ist

شهادة الضمان هذه لا بد من ملئها بشكل
صحيح حتى تكون صالحة

Mod. Pesa

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE
DATE D'ACHAT
KAUFDATUM

- تاريخ الشراء

DATA RIPARAZIONE
REPAIRE DATE
DATE DE RÉPARATION
REPARATURDATUM

- تاريخ الصيانة

TIMBRO CENTRO ASSISTENZA
AFTER SALES SERVICE CENTER STAMP
CACHET DU CENTRE DE SERVICE
STEMPEL DES SERVICE-CENTERS

- ختم خدمة ما بعد البيع